



ศิลปะ: สะสม 40 ปี

4 ทศวรรษ ศิลปะร่วมสมัยไทย

TISCO Art Collection : 4 Decades of Thai Contemporary Art

ใบจากมรดกสะสม 40 ปี

Rama IX Art Museum Foundation

40th TISCO
anniversary



ภาพปก :
ส่วนหนึ่งของภาพ "หลังคา"
โดย ประทีป เหมเจริญ
ศิลปะสะสมที่สโตร์

“ศิลปะสะท้อนความรุ่งโรจน์ของชาติ”

ทิสโก้ ภูมิใจที่มีส่วนร่วมในการแสดงออกถึงความรุ่งเรืองของสังคมผ่านศิลปะสะสม ตลอด 4 ทศวรรษ

“ทิสโก้” ก่อตั้งขึ้น มีสถานะเป็นบริษัทเงินทุนแห่งแรกในประเทศไทย เมื่อปี พ.ศ. 2512 มีสำนักงานอยู่ที่อาคารบุญมิตร ถนนสีลม ณ สำนักงานแห่งนี้เอง ผสมผสานกับวิสัยทัศน์ของผู้บริหารในขณะนั้น จึงเป็นต้นกำเนิดของคลังศิลปะสะสม อันเป็นที่รู้จักกันต่อมาในนาม “TISCO Art Collection”

คุณวิระพร ทรรทรานนท์ ผู้บริหารสูงสุดในเวลานั้น เป็นผู้ริเริ่มนำผลงานศิลปะมาตกแต่งในสำนักงาน จึงได้จัดเป็นนิทรรศการศิลปะขึ้นเพื่อเชิญแขกผู้มีเกียรติและลูกค้าเข้าชมในปีแรก หลังจากนั้น ทิสโก้ได้จัดนิทรรศการโดยเชิญศิลปินไทยมาร่วมแสดงอีกหลายครั้ง พร้อมกับการจัดซื้อผลงานเพื่อสนับสนุนศิลปิน และนำชิ้นงานมาตกแต่งสำนักงานที่ขยายพื้นที่ใหญ่ขึ้น กิจกรรมนี้ดำเนินต่อมาอีกหลายปี จนแม้ได้จัดในรูปแบบนิทรรศการแล้ว ทิสโก้อย่างคงซื้องานศิลปะอย่างต่อเนื่อง และให้การสนับสนุนศิลปะร่วมสมัยไทยมาจนถึงปัจจุบัน

ศิลปะสะสมของทิสโก้ มีลักษณะที่แตกต่างจากสถาบันอื่นๆ กล่าวคือ มิได้พิจารณาชื่อเสียงของศิลปินเป็นปัจจัยแรก หากแต่มีเจตนาที่จะสนับสนุนศิลปินไทยให้มีโอกาสได้รังสรรค์ผลงานดีๆ ต่อไป โดยคัดเลือกที่คุณภาพของผลงานแต่ละชิ้น ดังจะเห็นได้ว่าในคลังศิลปะสะสมของทิสโก้ มีผลงานในยุคแรกๆ และตลอดช่วงพัฒนางานของศิลปินที่มีชื่อเสียงหลายท่าน ด้วยรูปแบบงานที่หลากหลายของศิลปินจำนวนมาก ทำให้มูลค่าของศิลปะสะสมนี้เป็นที่กล่าวขวัญถึงในปัจจุบัน

ในโอกาสครบรอบ 40 ปี ทิสโก้จึงได้รวบรวมศิลปกรรมสะสม จัดพิมพ์หนังสือโดยชื่อว่า “ศิลปะสะสมทิสโก้ : 4 ทศวรรษศิลปะร่วมสมัยไทย” ที่สะท้อนความรุ่งเรืองของสังคมไทย และความรุ่งโรจน์ของชาติ ผ่านการเดินทางของผลงานศิลปะตลอด 40 ปี ใน TISCO Art Collection ออกเผยแพร่แก่ผู้สนใจ โดยได้เรียนเชิญ คุณพิทักษ์พล วิสุทธ์อัมพร ผู้จัดการมูลนิธิหอศิลปะแห่งรัชกาลที่ 9 มาเป็นที่ปรึกษาในการจัดทำ

ปีที่ 41 และปีต่อไป การสะสมงานศิลปะจะยังคงเป็นหนึ่งในพันธกิจของทิสโก้ ที่จะสานต่อควบคู่ไปกับการดำเนินธุรกิจบนพื้นฐานที่มั่นคงและยั่งยืนตลอดไป

บมจ. ทิสโก้ไฟแนนเชียลกรุ๊ป

“Art reflects the prosperity of the nation...”

TISCO is proud to have contributed to the development of Thai Contemporary Art through four decades of collecting fine works of art.

TISCO was established as the first finance company in Thailand in 1969, located at the Boonmitr building on Silom Road. It was the vision of TISCO Management at that time to begin collecting artworks which have come to be known as the “TISCO Art Collection”.

Khun Sivaporn Dardarananda, the then President of TISCO, initiated the collection to enliven and brighten the working atmosphere within the company and the first art exhibition was organized for our guests and clients. TISCO has since held several exhibitions and invited Thai artists to exhibit their works as well as providing support to them. Through its patronage of artists the Company has consistently supported the Thai Contemporary Art scene. The works of art purchased almost each year since the Company was founded have been used to compliment TISCO Tower, the expanded company headquarters located on North Sathorn Road.

The TISCO Art Collection differs from others in that our selection of artwork is not determined primarily by the popularity of the artist but by the quality of their work and is guided by our good intention of supporting Thai artists in their endeavors. The collection includes early and more mature later works of prominent artists. It includes a variety of art forms and represents a number of artists, giving the TISCO Art Collection considerable value at the present time.

To commemorate its 40th anniversary, TISCO has published “TISCO Art Collection : 4 Decades of Thai Contemporary Art” which reflects the development of Thai society and the prosperity of the nation over the past 40 years. We wish to express our appreciation to Khun Pitakpol Wisuth-umporn, the General Manager of Rama IX Art Museum Foundation, who gave his valuable advices to the production of this book and yet wrote an insightful foreword as well.

In the years ahead the collection of artworks shall remain one of TISCO's missions, to be accomplished in parallel with a sustainable and stable business operation.

TISCO Financial Group Plc.

ศิลปะสะสมทิสโก้ :

4 ทศวรรษ ศิลปะร่วมสมัยไทย

ราวปี 2546 ผมได้มีโอกาสเข้าสำรวจศิลปกรรมสะสมของทิสโก้ เพื่อจัดทำทะเบียน และพัฒนาเป็นระบบฐานข้อมูลดิจิทัล แต่สิ่งที่ได้พบนั้นอาจกล่าวได้ว่ายิ่งใหญ่มากในแง่ของประวัติศาสตร์ศิลปะร่วมสมัยของไทย

กล่าวได้ว่า “ทิสโก้” เป็นสถาบันแห่งแรกๆ ในประเทศไทยที่ริเริ่มสะสมงานศิลปะ และนำผลงานเหล่านั้นมาประดับสำนักงานตั้งแต่มื่อ 40 ปีก่อนมาแล้ว และยังทำเรื่อยมาจนปัจจุบัน เช่นนี้เองเราจึงเรียกว่า “ศิลปะสะสม” ด้วยเพราะมีการซื้อเป็นประจำแทบทุกปี ด้วยวิสัยทัศน์ของผู้บริหาร จึงเปรียบเสมือนการบันทึกพัฒนาการของศิลปะร่วมสมัยไทยเป็นอย่างดี เรามองเห็นศิลปะภาพพิมพ์ยุคต้นๆ ศิลปะหลากหลายรูปแบบ หลายประเภท ทั้งจิตรกรรม ประติมากรรม สื่อประสม ฯลฯ จากหลายเวทีการแสดงผลงาน แน่นอนว่าศิลปินสำคัญหลายท่านก็มีผลงานสะสมอยู่ในคลังนี้ด้วย ซึ่งล้วนสะท้อนความรู้สึกนึกคิดในยุคสมัยของตนอย่างเป็นลำดับ และสะท้อนวิวัฒนาการของสังคมแห่งปัญญาของประเทศไทยอย่างชัดเจนที่สุด

เป็นเรื่องน่ายินดียิ่งที่ ธนาคารทิสโก้ได้นำผลงานสะสมออกมาเผยแพร่อีกครั้งในโอกาสครบ 40 ปี ของการดำเนินงาน ทั้งในรูปของหนังสือ และการเผยแพร่ผ่านเครือข่ายอินเทอร์เน็ต อันนับได้ว่าเป็นการนำศิลปะไทยสู่เวทีโลกที่ไร้พรมแดนครั้งสำคัญอีกวาระหนึ่ง ผมเชื่อว่า “ศิลปะสะสมทิสโก้ : 4 ทศวรรษ ศิลปะร่วมสมัยไทย” เล่มนี้ นอกจากจะสะท้อนความเป้งบานของศิลปะร่วมสมัยไทยแล้วยังสะท้อนให้เห็นถึงคลังศิลปะสะสมที่ดีที่สุดแห่งหนึ่งของไทยด้วย

พิทักษ์พล วิสุทธีอัมพร

TISCO Art Collection :

4 Decades of Thai Contemporary Art

In 2003 I had an opportunity to survey and study the TISCO Art collection with the aim of using it as part of our digital database. What I have found was amazing in terms of the history of Thai contemporary art.

I must say “TISCO” is one of the foremost corporations in Thailand in terms of initiating and sustaining its Art collection which began 40 years ago. Used for decorating its offices, the collected artworks have given pleasure to clients, visitors and staff ever since. We call it an “Art Collection” because TISCO Management has acquired these works of art almost every year. This far-sighted policy of acquiring notable pieces provides a good record of the development of contemporary Thai art. Through the TISCO Art Collection we can view Art in a variety of forms and categories, including printing, sculpture, painting, mixed media, etc. The collection includes a number of masterpieces by prominent Thai artists. Each work of art reflects significant thoughts and emotions of the artist at a particular period of time and the collection as a whole can be seen as a reflection of the development of Thai society.

On the auspicious occasion of the 40th anniversary of TISCO, the TISCO Art Collection is being displayed to the public in book form and via the Internet, bringing Thai Art into the borderless world of communication. I truly believe “4 Decades of Thai Contemporary Art” reflects the blooming of Thai contemporary art whilst also revealing one of the best art collections in the country.

Pitakpol Wisuth-umporn

40 ผลงานศิลปะ จาก 40 ศิลปินระดับชาติ ในคลังสะสมของทิสโก้

การนำเสนอผลงานเพียง 40 ชิ้น จากจำนวนกว่า 300 ชิ้นของศิลปินในคลังสะสมของทิสโก้ไม่ใช่เรื่องง่ายเลย เพราะเมื่อกาลเวลาผ่านไป ศิลปินหลายท่านล่วงลับสูญจันฝีมือสมควรแห่งเกียรติของศิลปินแห่งชาติ รวมทั้งอีกหลายรางวัลเป็นเครื่องยืนยันคุณภาพเท่าที่มีในประเทศ หรือแม้แต่ในระดับนานาชาติ

อย่างไรก็ดี มิใช่เรื่องยากเกินอีกเช่นกัน ในเมื่อผลงานแต่ละชิ้นต่างก็เป็นตัวแทนแห่งยุคสมัยของตน ความรู้สึกนึกคิดของสังคมการเมือง ความรัก ฯลฯ ล้วนค้นพบได้ในผลงานเหล่านั้น ดังนั้นเมื่อเรากำลังพลิกแต่ละหน้ากระดาษของหนังสือเล่มนี้ ก็เปรียบเสมือนเรากำลังเดินย้อนเข้าไปในประวัติศาสตร์ศิลปะของไทย ผลงานหลายชิ้นมีรูปแบบเป็นไทย ทว่ามีเนื้อหาเป็นสากล ขณะเดียวกัน ผลงานที่รูปแบบสากลกลับเป็นไทยที่เนื้อหาทำงานทุกชิ้นทำหน้าที่ของตน ในการสะท้อนภูมิปัญญาแห่งชนชาติไทยที่ไม่เป็นรองชาติใดในโลกเลย

พิทักษ์พล วิสุทธ์อัมพร

Forty works of art by 40 prominent artists in the TISCO Art Collection recount the development of Thai Contemporary Art over the past four decades

It was not easy to feature only 40 pieces from the more than 300 artworks in the TISCO Art Collection as several of the contributors were subsequently nominated as National Artists. Their works have been recognized with national and international awards.

Nevertheless, the selection was guided by the premise that each work represents its own period of time. Attitudes towards society, politics, love, etc. can be found in these works. Turning over each page of the exhibition book or viewing the chosen works on the Internet allows us to take a walk back into Thai art history. Several of the pieces presented are in Thai style but they possess intrinsic international themes and vice versa.

The artworks featured here are revealing for the insight they provide into the development of our society and the inherent wisdom of Thai culture.

Pitakpol Wisuth-umporn

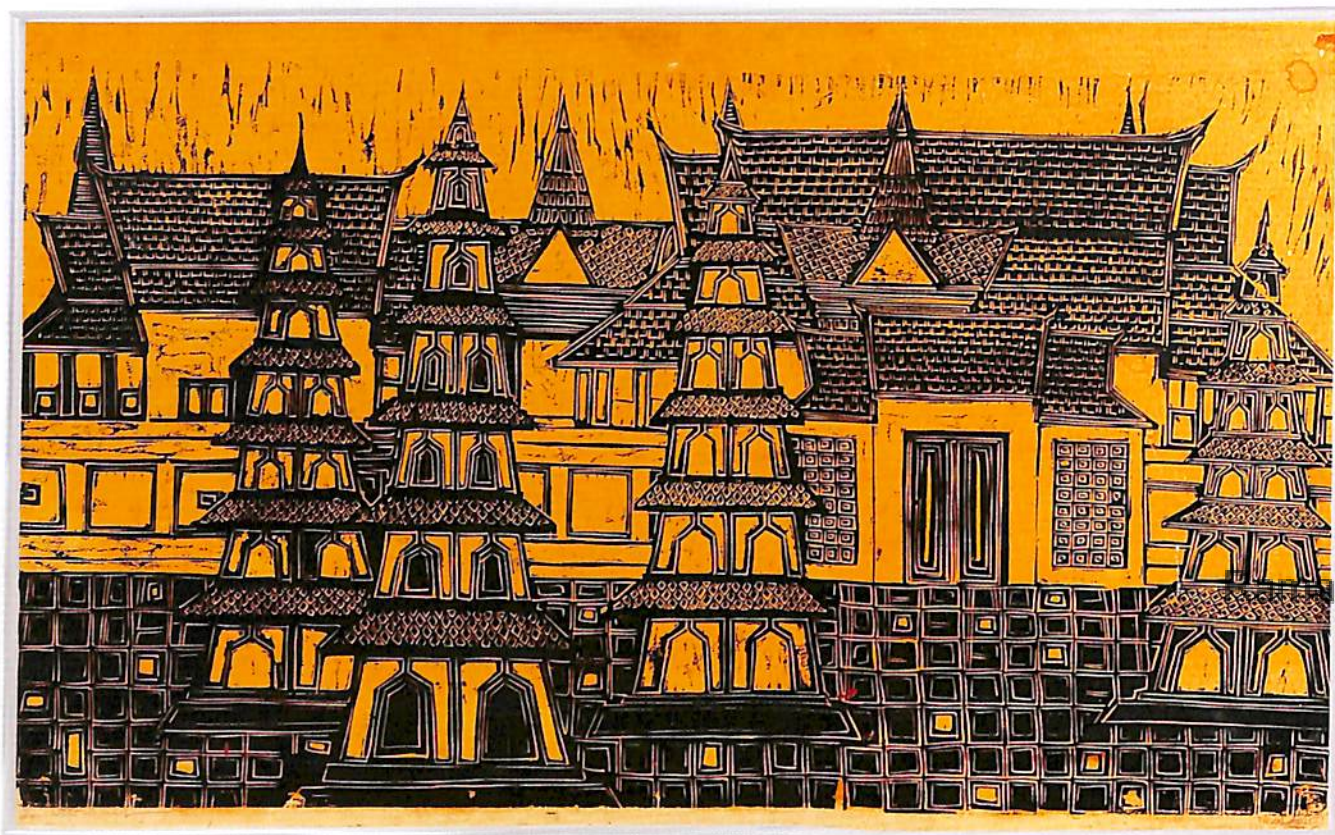
ศิลปะสะสมทิสโก้ : 4 ทศวรรษ ศิลปะร่วมสมัยไทย
TISCO Art Collection : 4 Decades of Thai Contemporary Art

Rama IX Art Museum Foundation

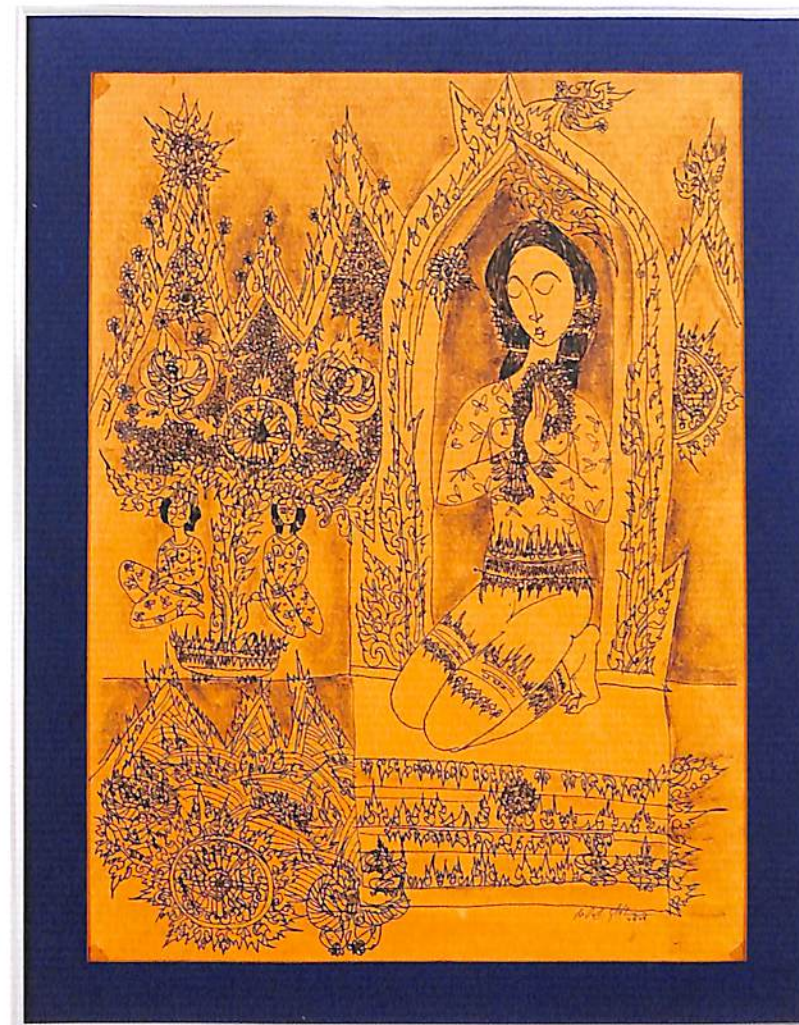
ทศวรรษที่ 2

ทศวรรษที่ 3

ทศวรรษที่ 4

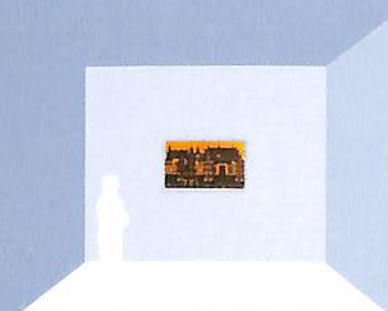


IX Art Museum Foundation



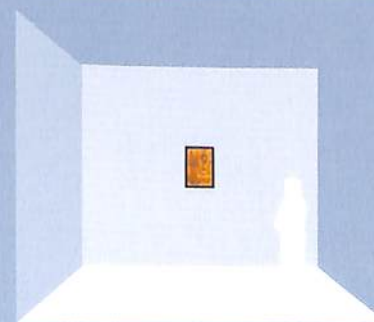
อินสนธิ วงศ์สาม
Inson Wongsam

Title วัด / Temples • Year 1961 • Medium Woodcut • Size 61.8 x 100.7 cm.



มานิตย์ ปู่อารี
Manit Poo-Aree

Title มัลลียะเชิงรัก / Garland of Love • Year 1962 • Medium Monoprint • Size 53.2 x 38 cm.





Rama IX Art Museum Foundation



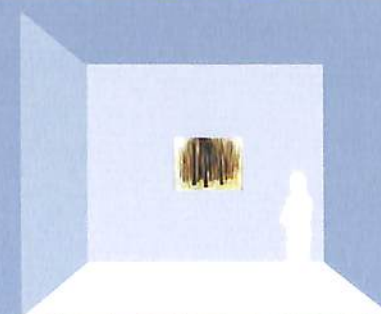
ถวัลย์ ดัชนี
Tawan Datchanee

Title งู / Snake • Year 1974 • Medium Ball Point on Paper • Size 77.5 x 107.5 cm.



สวัสดี ต้นตึ๊ก
Sawasdi Tantisuk

Title ป่าสนที่ดอยขุนตาล / Pine Trees Mt. Khun Tarn • Year 1974 • Medium Oil on Canvas
Size 68.5 x 88.7 cm.





Rama IX Art Museum Foundation



พิชัย นรินทร์
Pichai Nirand

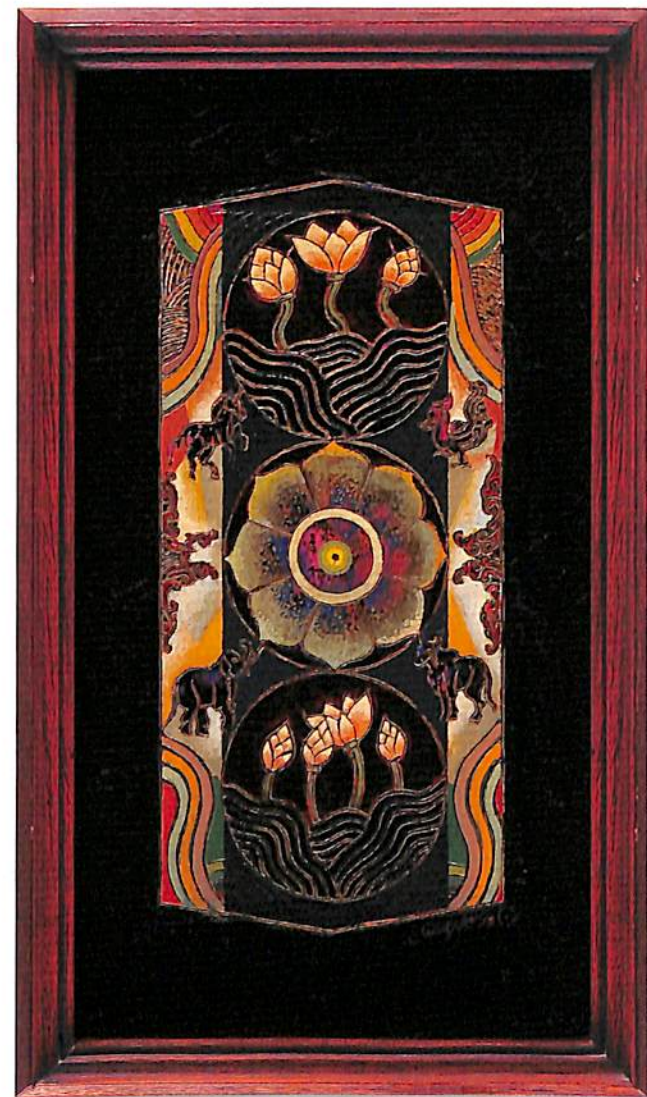
Title ชีวาทมัน / Chivataman • Year 1974 • Medium Oil on Canvas • Size 104.2 x 104.2 cm.



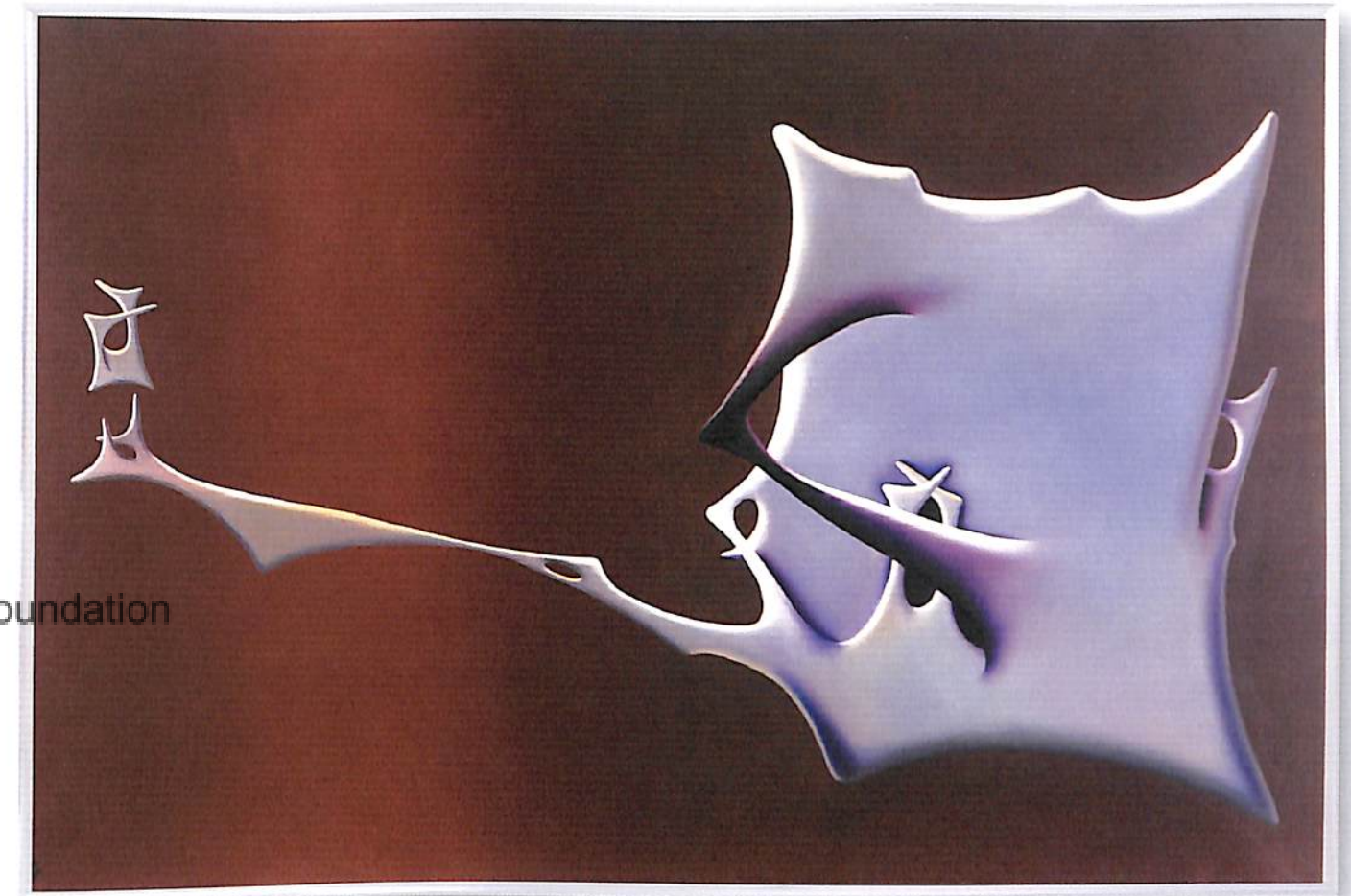
ประยัด พงษ์ดำ
Prayat Pongdam

Title Lotus • Year 1974 • Medium Acrylic on Canvas • Size 60 x 80 cm.



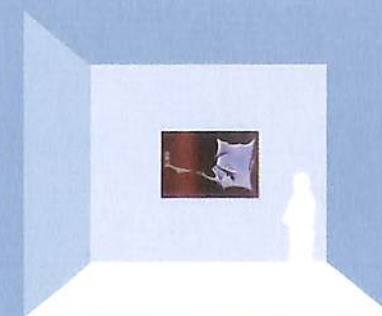
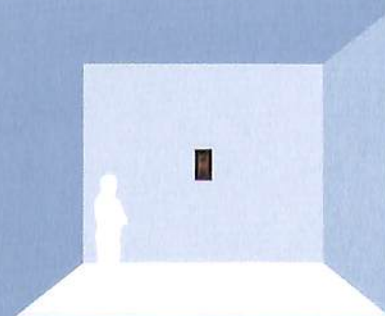


Rama IX Art Museum Foundation



วรฤทธิ ฤทธาภรณ์
Worariddh Riddhagni

Title ไตรสิกขา 3 / Trisikha 3 • Year 1977 • Medium Mixed Techniques • Size 41.7 x 22 cm.



เกียรติศักดิ์ ชานนารต
Kiettisak Chanonnart

Title Remains • Year 1977 • Medium Oil on Canvas • Size 87.5 x 127.7 cm.



Rama IX Art Museum Foundation



ประเทือง เอมเจริญ
Pratuang Emjaroen

Title หลังคา / Roof • Year 1977 • Medium Oil on Canvas • Size 89.1 x 99 cm.



ดำรง วงศ์อุปราช
Damrong Wong-Uparaj

Title Red Torii • Year 1977 • Medium Mixed Techniques • Size 43.7 x 36.4 cm.

